



Bruxelles, 24. ožujka 2026.

CM 2206/26

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2013/0072(COD)

---

---

CODEC  
AVIATION  
CONSOM  
PROCED

### KOMUNIKACIJA

#### PISANI POSTUPAK

---

Kontakt: codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel./telefaks: +32.2.281.7400

---

Predmet: Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 261/2004 o utvrđivanju općih pravila o odšteti i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta te Uredbe (EZ) br. 2027/97 o odgovornosti zračnih prijevoznika u vezi s prijevozom putnika i njihove prtljage zračnim putem (**drugo čitanje**)

Ishod pisanog postupka pokrenutog dokumentom CM 2148/26:

– neodobrenje amandmana Europskog parlamenta

**= ZAVRŠETAK PISANOG POSTUPKA**

---

Delegacije se obavješćuju da je pisani postupak pokrenut dokumentom CM 2148/26 od 19. ožujka 2026. dovršen 24. ožujka 2026. i da su se sve delegacije, osim Portugala koji je bio suzdržan, složile da neće odobriti amandmane Europskog parlamenta na stajalište Vijeća u prvom čitanju od 29. rujna 2025.<sup>1</sup>

Postignuta je potrebna kvalificirana većina. Stoga se amandmani Europskog parlamenta ne odobravaju.

---

<sup>1</sup> 10015/1/25 REV 1 + ADD 1.

Izjava Portugala navedena je u Prilogu ovoj napomeni.

Navedena izjava bit će uključena u sažetak akata koji su doneseni pisanim postupkom kao izjava za unos u zapisnik Vijeća, u skladu s člankom 12. stavkom 1. trećim podstavkom Poslovnika Vijeća.

---

**Portugal je zatražio da se sljedeća izjava unese u zapisnik Vijeća**

Portugal cijeni rad ciparskog predsjedništva i njegovih prethodnika na unapređenju analize Uredbe o pravima putnika u zračnom prometu i kontakte s Europskim parlamentom.

Portugal je oduvijek tvrdio da bi se revizijom Uredbe trebala pojednostavniti njezina primjena, ali i da bi se prije svega trebala zadržati ili ojačati prava putnika, čime bi im se omogućilo da imaju koristi od zaštite koja i dalje služi kao standard u drugim regijama svijeta.

Stoga je glasovao protiv političkog dogovora Vijeća, smatrajući, među ostalim, da su usvojeni pragovi korak unatrag u pogledu zaštite prava putnika.

Portugal je pritom izjavio i da će zadržati svoje stajalište za kasnije pregovore s Europskim parlamentom te je podržao prijedloge Europskog parlamenta o središnjim elementima kao što su iznosi naknade i vremenski prag nakon kojeg se takva naknada mora isplatiti. Podsjeća da se prava putnika primjenjuju samo ako postoji nedostatak u objektivnoj odgovornosti drugih dionika.

S druge strane Portugal smatra da su neki elementi zajedničkog stajališta Vijeća vrijedni uključivanja u konačni sporazum te se stoga SUZDRŽAVA od glasovanja u ovom pisanom postupku, nastojeći zadržati otvoren pregovarački put koji nudi Odbor za mirenje.

Međutim, Portugal ponovno ističe svoju spremnost da u pregovorima s Europskim parlamentom nastavi konstruktivno zagovarati znatno poboljšanje zakonodavstva Europske unije koje odgovara očekivanjima svih dionika, s posebnim naglaskom na putnicima čiji se interesi štite ovom Uredbom od 2004.